

Дурхим
синквейн



материалы творческого конкурса
на лучшее поэтическое произведение на бурятском языке



Комитет по культуре Администрации г. Улан-Удэ
Центральная городская библиотека
имени И. К. Калашникова

Эрхил синквейн

*материалы творческого конкурса
на лучшее поэтическое произведение на бурятском языке*

Улан-Удэ
2018

УДК 9
ББК 84(2Рос.Бур.)
Э 74

Издание осуществлено на средства гранта Комитета по межнациональным отношениям и развитию гражданских инициатив Правительства Республики Бурятия

Ответственный за выпуск
Р. Ц. Цыбенова

Составители:
Л. В. Гомбоева, Л. Н. Дарьенко

Эрхим синквейн: материалы творческого конкурса на лучшее поэтическое произведение на бурятском языке / Комитет по культуре Администрации г. Улан-Удэ, Центральная городская библиотека им. И. К. Калашникова; отв. за вып. Р. Ц. Цыбенова; сост.: Л. В. Гомбоева, Л. Н. Дарьенко. – Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2018. – 32 с.

В сборник вошли работы участников городского творческого конкурса на бурятском языке «Эрхим синквейн = Лучший синквейн».

© Центральная городская библиотека
имени И. К. Калашникова, 2018

От составителей

Сборник представляет подборку синквейнов на бурятском языке. Синквейн (от фр. cinquains, англ. cinquain) – это творческая работа, которая имеет короткую форму стихотворения, состоящего из пяти нерифмованных строк.

Синквейн был придуман в начале XX века Аделаидой Крэпси – американской поэтессой. Вдохновленная японскими хайку и танка, Крэпси придумала форму пятистрочного стихотворения, также основанного на подсчете слогов в каждой строке.

У синквейна много разновидностей, но в последнее время особо популярным стал так называемый «дидактический синквейн» – его все чаще и чаще используют в школах. Его отличие от всех других видов синквейна – в том, что он основан не на подсчете слогов, а на смысловой заданности каждой строчки.

Классический (строгий) дидактический синквейн строится так:

- первая строка – тема синквейна, одно слово, существительное или местоимение;
- вторая строка – два прилагательных или причастия, которые описывают свойства темы;
- третья строка – три глагола или деепричастия, рассказывающие о действиях темы;
- четвертая строка – предложение из трех-четырех слов, выражающее личное отношение автора синквейна к теме;
- пятая строка – одно слово (любая часть речи), выражающее суть темы; своего рода резюме.

В итоге получается короткое нерифмованное стихотворение, которое может быть посвящено любой теме.

Придумывать синквейны – довольно увлекательное и творческое занятие, при этом оно не требует специальных знаний или литературных талантов. Главное – хорошо освоить форму и «почувствовать» ее.

Ежегодно в рамках «Дней бурятского языка» Центральная городская библиотека имени И. К. Калашникова проводит мероприятия разных форм для детей и взрослых.

27 октября 2018 г. в библиотеке (ул. Ленина, 17) состоялись: финал конкурса литературного творчества «Лучший синквейн»; встреча с писателем Цыдыпом Цырендоржиевым и презентация биобиблиографического указателя о его творчестве; награждение победителей городского конкурса «Сээжээр бэшэлгэ (Лучшее изложение)»; представление кукольного театра «Алтан гэрхэн» = «Золотой домик» в рамках нового проекта Центральной городской библиотеки имени И. К. Калашникова «Түрэл хэлэмнай – угаймнай захяа = Золотые зерна языка родного». Проект выиграл конкурс на получение гранта, поддержанного Комитетом по межнациональным отношениям и развитию гражданских инициатив Правительства Республики Бурятия.

Цель сборника – показать не только поэтические работы, присланные на конкурс, но и красоту бурятского языка, способствовать его продвижению.

Победители конкурса «Эрхим синквейн»:

1-е место – Гунтыпова Сэсэгма Шагдаржаповна

2-е место – Ранзаев Владимир Цыбылович

3-е место – Дабаев Валерий Цыренович (Басаа Валера)

Поощрительные призы:

Самый старший участник конкурса – Очиров Михаил Надмитович, 1937 г.р.

Самый молодой участник конкурса – Шерхунаев Даши, 2002 г.р.

Самый активный участник конкурсов по бурятскому языку – Бухаев Владимир Очирович, руководитель ансамбля «Амар сайн» ДК «Авиатор».

**РАБОТЫ УЧАСТНИКОВ КОНКУРСА
«ЭРХИМ СИНКВЕЙН»**

Бадагаров Б. А.

Нүхэрни.

Найханшье, зохидхоншье...
Баярлуулдаг, ханаагаа зободог, хооллуулдаг.
Би нүхэртөө ехэтэ дуратайб.
Инаг дурамни!

Морин.

Урилдааша, хурдан.
Баярлуулдаг, шэрэдэг, аргалдаг.
Би морин эрдэниие ехэ хүндэлдэгэб.
Морин эрдэни.

Дуран.

Арьюухан, найхан.
Буяагаа, дурлааб, бурьялаа.
Ажабайдалай имагта сэдхэлэй шэмэг.
Сэдхэл.



Суженая.

Прекрасная, красивая...
Радует, беспокоится, кормит.
Я люблю ее всем сердцем.
Любовь моя!

Балданов Б. О.

Конь.

Скаковой, быстрый.
Радует, возит, лечит.
Я очень уважаю коней.
Конь драгоценный.

Балданова Ц. А.

Любовь.

Чистая, красивая.
Отняла (покой), полюбила, закипела.
Жизни необыкновенное украшение.
Душа.

Ажал.

Урматай, дуратай.

Хүдэлжэ сэгнэнэб, тааранаб.

Энээхэн наһыем дэмжээжэ тэжээһэн

Хүдэлмэри.

Шүлэг.

Сэнгүүхэн, удхатай.

Зорюулнаб, уярнаб, хананаб.

Сэдьхэлэй шэмэг шүлэгөө бэшэнэб.

Зохеол.

Эхэ.

Пайхан ханаатай.

Амтатай эдеэтэй.

Зөөлэхэн зантай.

Эжыдээ дуратайб.

Работа.

Эффективная, любимая.

Дорожу работой, удовлетворяюсь.

Опора моей жизни.

Труд.

Стихотворение.

Широкое, глубокомысленное.

Посвящаю, умиляюсь, вспоминаю.

Сокровенные мысли вкладываю в строки.

Произведение.

Баярова В. Ж.

Мама.

С чистой душой.

С вкусной едой.

С мягким характером.

Люблю ее.

Ашанар.

Энээдэтэй, тоомгүйхэн.
Заримдаа үгэ дууласагүй.
Газаагүүр гүйлдэнэ.
Шаргаар халтирна.

Намар.

Алтан намар болобо.
Набшаһан намаа шарлаба.
Уна голнай хүрэмбэ.
Үбэлнай дүтэлбэ.

Хабар.

Дулаахан, ногоохон.
Харьялна, сэсэглэнэ, дуулана.
Байгаали нойрһоо һэргээнэ.
Сагай уларил.

Буряад хэлэн.

Түрэлхи, амиды, гайхамшаг.
Пургана, бүтээнэ, хүгжөөнэ.

Внуки.

Смешные, шаловливые.
Иногда непослушные.
На улице бегают.
На санках катаются.

Осень.

Золотая осень наступила.
Пожелтела листва.
Замерзли реки.
Приближается зима.

Бухаев В. О.

Весна.

Тёплая, зелёная.
Журчит, расцветает, поёт.
Будит природу ото сна.
Время года.

Бурятский язык.

Родной, живой, удивительный.
Учит, творит, развивает.

Түрэл хэлээ гамная.
Эрдэм болбосорол.

Дуун.

Пайхан, сэдхэлэй.
Туһална, ханаа намдуулна, хүхээнэ.
Дуун – эгээл хайн эм дом.
Ами на?ан.

Эхэ.

Хөөрхэн, илдам зулгы.
Дурлана, ханаагаа табина, баярлана.
Эхэ алтан дэлхэй дээрэ эгээл үнэтэй хүн.
Түрэл.

Дуран.

Арюун, сэбэр.
Тамална, хүлгөөнэ, тэгүүлнэ.
Би дурандаа этигэн дүүрэнби.
Найдални.



Берегите свой родной язык!
Знание.

Песня.

Красивая, душевная.
Помогает, успокаивает, веселит.
Песня – лучшее лекарство.
Жизнь.

Мама.

Милая, ласковая.
Любит, заботится, радуется.
Самый любимый человек на свете.
Родная.

Гармаева А. А.

Любовь.

Чистая, нежная.
Мучает, воодушевляет, вдохновляет.
Я полна верой любви.
Надежда.

Багша.

Энэрхы, зөөлэн.

Дамжуулна, далижуулна, гайхуулна.

Нэрынъ нанан ябаха еһотойбди.

Шабинар.

Бүхэшүүл.

Тамиртай, суутай.

Туршана, диилэнэ, омогорхоно.

Соло дуудан бидэ ябанабди.

Тандаа.

Буряад хэлэн.

Баян, гүнзэгы.

Баяжуулдаг, холбодог, хургадаг.

Үхибүүдээ хургаха хэрэгтэй.

Хүсэн.

Учитель.

Чуткий, сердечный.

Передаёт, окрыляет, удивляет.

Должны помнить его имя.

Ученики.

Борец.

Сильный, знаменитый.

Пробует, побеждает, прославляет.

Восхваление петь мне тебе.

Богатырю.

Гомбоева Р.-Х.С.

Бурятский язык.

Богатый, глубокий.

Обогащает. Учит. Связывает.

Надо детей учить.

Сила.

Намар.

Алтан, оройтоһон.

Сасана, уһална, шарлана.

Дүүрэн набшаһад газарта унанхай.

Гуниг.

Наһан.

Ута, хүхюутэй.

Үнгэрнэ, ошоно, дүүрэнэ.

Нэгэ туршалга гэжэ мэдэ.

Таабари.

Уһан.

Тунгалаг, зайлашагүй.

Сэбэрлэнэ, аршална, норгооно.

Уһагүй удаан байжа шадахагүйбди.

Наһан.



Осень.

Золотая, поздняя.

Осыпает, поливает, желтеет.

Много листвы упало на землю.

Грусть.

Жизнь.

Длинная, веселая.

Мчится, существует, прекращается.

Запомни, у тебя одна попытка.

Загадка.

Вода.

Прозрачная, необходимая.

Очищает, спасает, мочит.

Долго без воды не проживем.

Жизнь.

Бабжа Барас баатар.

Шадалтай, томо.

Дайсанаа дарадаг, арадаа абардаг.

Мартагдаагүй, түүхэдэ.

Арад зоной омогорхол.

Намар.

Наратай, бороотой.

Игаана, норгооно, хатаана.

Наратайда жарганаб, бороотойдо уйданаб.

Хагдарнабди.

Зээнсэрни.

Хөөрхэн, жаахан.

Гүйнэ, дэбхэрнэ, эрхэлнэ.

Үтэлхэн минии найхан нааданхай.

Таһардаһамни.

Бабжи Барас батор.

Сильный, огромный.

Побеждает, защищает, обороняет.

Навеки в памяти.

Гордость (народа).

Осень.

Солнечная, дождливая.

Греет, мочит, сушит.

Радуюсь, грущу – бабье лето.

Увядаем.

Правнучка.

Маленькая, миленькая.

Бегает, прыгает, ластится.

Старости моей любимая игрушка.

Кровиночка.

Зураг.

Ураншье, удхатайшье.

Нюдэ татана, асууна, ойлгуулна.

Сэдьхэлым ханааһан уран бүтээл.

Гое.

Ажал.

Дууһашагүй, хашартай.

Дуудана, бодхооно, ябуулна.

Залхуурааш һаа ажал руугаа галгинаб –

Мүнгэн.

Үхибүүдни.

Бүлэтэйнүүд, үхибүүдтэйнүүд.

Ажалладаг, айшалдаг, туһалдаг.

Баатар хүбүүд, дангина басагад.

Эрдэнинүүд.

Картина.

Живописная, содержательная.

Тянет, вопрошает, объясняет.

В моей душе восторг рождает.

Красота.

Работа.

Бесконечная, надоевшая.

Совет, вынуждает, заставляет.

Хоть ленюсь, но иду.

Деньги.

Дети.

Взрослые, семейные.

Трудятся, приезжают, помогают.

Три богатыря, красавицы-дочери.

Драгоценности.

Дабаев В. Ц. (Басаа Валера)

Бууса.

Суута, түүхэтэ.
Орхигдоо, хооһороо, мартагдаа.
Мүнхэ тэнгэридээ эзэниинь бусанхай.
Харамтай.

Зухалан.

Ашагтай, үүргэтэй.
Баясуулдаг, ажаллуулдаг, амаржуулдаг.
Байгааалиин найхан тэндэл ойлгогдодог.
Жаргал.

Алтаргана.

Алтаншуу, даамхай.
Сэсэглэнэ, һалбарна, бодомжолуулна.
Арадай дуунда, нааданда оронхой.
Хүндэтэ.

Стойбище.

Оставленное.
Овеяно былой славой, собственной богатой историей.
Хозяин давно покинул этот мир.
Жаль.

Летник.

Использовался бурятами с исторических времён.
Там с удовольствием работали во благо всего.
Осознавали мощь, богатство, красоту природы.
Пребывали в состоянии удовольствия и счастья.

Алтаргана.

Кустарник с золотистой корой.
Стойкий, вырастает корнями глубоко в землю.
Заставляет задумываться о жизни.
О ней поётся в народной песне,
её именем назван всебурятский фестиваль-наадан.
Весьма почитаема в народе.

Дашижамсоева Б.

Туулай.

Бишихан, ухаатай.

Пүрэдэг, гүйдэг, хоргододог.

Ямар хонин амитан бэ.

Пургаал.

Кролик.

Маленький, умный.

Прыгает, бегаёт, прячется.

Очень интересное животное.

Пример.

Дондоков Ж. Б.

Хүбүүн.

Үндэр, томо.

Барилдаха, носолдоходоо, гүйхэдөө бэрхэ.

Яагаа шуран, хүштэй эрэ бэ.

Бэрхэш даа!

Юноша.

Ты высок и силен.

Можешь бороться и бегать.

Какой ты быстрый и ловкий.

Молодец!

Басаган.

Урин, налгай.

Оёхо, уралхадаа бэрхэ.

Энэ найхан басаган хэнэйб?

Дурланаб.

Девушка.

Милая и добрая.

Мастерица и шить и вязать.

Чья это девушка такая?

Полюбил.

Үбгэн.

Буурал сагаан үнэтэй.
Ухаан бодолтой, сэсэн зугаатай.
Болоол даа.

Ажабайдал.

Сэлмэг тэнгэри. Сагаан ханаан.
Бүрхэг харанхы. Уйдхар гашуудал.
Юртэмсын ено.

Басаган.

Дангина.
Хатан эхэнэр.
Амата буурал эжы.

Намар.

Шара набшаһанай халуун.
Эхэнэрэй зун.

**Старик.**

С седовласой мудрой головой.
Своим жизненным опытом делитесь.
Хвалю.

Доржиева Д. Р.

Жизнь.

Прозрачное небо. Светлая мысль.
Сумерки. Горе.
Закон Вселенной.

Девочка.

Красавица.
Женщина-мать.
Бабушка.

Осень.

Жар желтых листьев.
Бабье лето.

Басаган.

Бэрхэ, эрхэ.

Баясуулна, баярлуулна, дурлана.

Басаган хүүхэн – баабайн баяр.

Бэлиг.

Захаамин.

Задатай, бороотой.

Зальбарна, татана, угтана.

Захааминдаа баяртайб, Захааминдаа
жаргалтайб.

Тоонто.

Нохой.

Сухалтай, шадалтай.

Хусана, хамгаална, хүхинэ.

Ноентой ханиланхаар, нохойтой ханила.

Нүхэр.

Дочь.

Умная, балованная.

Греет, радуется, любит.

Дочка – радость для отца.

Отрада.

Закамна.

Грозовая, дождливая.

Молится, тянет, встречает.

Рада Закамне, счастлива в Закамне.

Родина.

Собака.

Сердитая, крепкая.

Лает, защищает, радуется.

Не дружи с начальником, а дружи с
собакой.

Друг.

Дылгырова А.С.

Үбэл.

Хүйтэн, шэмэрүүн.
Наадахаш, найрлахаш, баярлахаш.
Үбэлэй сагта Сагаалган болохо.
Саг.

Гэр.

Үндэр, харуул.
Дулаасуулдаг, багтаадаг, хонуулдаг.
Гэртээ суглархада гое байдаг.
Бүлэ.

Эжы.

Энхэргэн, урихан.
Угтадаг, анхардаг, эрхэлүүлдэг.
Би эжыгээ дээрэ сэгнэнэб.
Пургаал.

Тоонто (нютаг).

Дулаахан, хайхан.
Нэмжынэ, ханагдана, харагдана.
Би тоонто нютагтаа дуратайб.
Түрэл дайда.

Зима.

Холодная, студеная.
Играешь, празднуешь, радуешься.
Зимой Сагаалган будет.
Время.

Дом.

Высокий, светлый.
Греет, вмещает, дает кров.
Хорошо собраться дома.
Семья.

Мать.

Ласковая, нежная.
Встречает, внимает, балует.
Я ценю свою маму.
Наставник.

Родина.

Теплая, красивая.
Простирается, вспоминается, видится.
Я люблю свою родину.
Родная степь.

Далай.

Номгон, аалин.

Яларна, миралзана, сэдхэл амаруулна.

Аянша хүн-жаргалтай хүн.

Энэбхилнэб.

Хабар.

Анхилма, харуул.

Шууяна, дабшана, сэнхирлэнэ.

Нойтон газарай найхан үнэр.

Бага наһан.

Трамвай.

Шууятай, хүхюутэй.

Хангирна, найгана, яарана.

Досоонь нуухада ханаа амар.

Үдэшэ.



Море.

Спокойное, тихое.

Сияет, сверкает, душу успокаивает.

Счастлив тот, кто любит путешествовать.

Улыбаюсь.

Весна.

Светлая, душистая.

Шумит, наступает, голубеет.

Пахнет пронзительно оттаявшей землёй.

Детство.

Трамвай.

Шумный, весёлый.

Звонит, спешит, покачивается.

Сидеть в нем спокойно, уютно.

Вечер.

Никифорова А. Э.

Нохой.

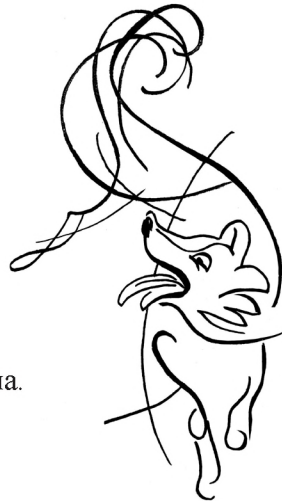
Үнэн, үгөөр.
Хусадаг. Агнадаг. Абардаг.
Хүнэй эгээ ехэ дуран.
Нүхэр.

Гэр.

Модон, шулуун.
Дулаасуулна, аршаллана, баясуулна.
Дэлхэй дээрэ зохид байра.
Гуламта.

Зураг.

Пайхан, хонирхолтой.
Бодомжуулна, гуниглуулна, дайрана.
Зураг хүнэй байдал харуулна.
Бодол.



Собака.

Верная, послушная.
Лает. Охотится. Спасает.
Самая большая любовь человека.
Друг.

Дом.

Деревянный, каменный.
Согревает, оберегает, радует.
Самое уютное место на земле.
Очаг.

Картина.

Красивая, интересная.
Задумывает, печалит, затрагивает.
Картина – отражение нашего мира.
Мысль.

Хэлэн.

Түрэл, гое.

Ойлгонобди, шудалнабди, хэргээнэбди.

Хэлэгүй арад зон байдаггүй.

Баялиг.

Инаг дуран.

Харилсаата, мүнхэ.

Этигэнэб, гамнанаб, найданаб.

Ямаршье наһатайдаа дурлажа боломоор.

Эрилтэ.

Ажабайдал.

Хэсүү, һонирхолтой.

Пуранабди, ажалланабди, найданабди.

Ажабайдал, би шамда дуратайб.

Тэмсэл.

Язык.

Родной, прекрасный.

Понимаем, осваиваем, возрождаем.

Без языка нет народа.

Сокровище.

Любовь.

Взаимная, вечная.

Верю, берегу, надеюсь.

Любви все возрасты покорны.

Потребность.

Жизнь.

Трудная, интересная.

Учимся, работаем, надеемся.

Я люблю тебя, жизнь.

Борьба.

Сэсэг.

Талын, хабарай.

Шэмэглэдэг, баясуулдаг, халбардаг.

Пайхан сэсэг – сэдхэлэй баяр.

Баглаа.

Харгы.

Ажабайдалай, холын.

Заадаг, ойлгуудаг, гэрэлтүүлдэг.

Зүб харгы шэлэжэ ябахаб.

Пургаал.

Ажал.

Гэрэй, хүндэтэй.

Хүдэржүүлдэг, хүмүүжүүлдэг, аргалдаг.

Ажал намда жаргал асардаг.

Баялиг.

Цветок.

Степной, весенний.

Украшает, радует, цветет.

Красивый цветок – праздник души.

Букет!

Путь.

Жизненный, дальний.

Указывает, учит, освещает.

Буду выбирать правильный путь.

Учение.

Труд.

Домашний, почетный.

Закаляет, дисциплинирует, лечит.

Труд мне счастье приносит.

Богатство.

Намгамни.

Арсалан, могой.
Дуратай, хараалтай, хайратай.
Намдаа хэрэгтэй.
Дуран.

Ленинэй толгой.

Халзан шулуун толгой.
Халуун, хүйтэндэ диилдээгүй.
Үнгүрхэн сагай толи.
Хаан!

Ашанууд.

Хөөрүү, шууяатай.
Хатаран, мүлхин, тарааша.
Хүнэй зүрхэндэ хайратай.
Хөөрхэнүүд.

Багшанар.

Дуратайнууд, бэшэшье.
Ухаа зааха, зобоохо.
Пургуулиин наһан.
Пургуулиин эзэд.



Жена.

Львица, змея.
Любит, жалит, прощает.
Очень нужная мне.
Любовь.

Голова Ленина.

Лысая, окаменелая.
Холод, жара не берет.
Олицетворяет прошлое.
Вождь.

Внуки.

Говорливые, шумные.
Пишат, ползут, разбегаются.
Пробуждают любовь, заботу.
Родные.

Учителя.

Любимые, нелюбимые.
Учат, наставляют, напрягают.
Дают знания.
Наставники.

Боргооһон.

Бишыхан, хоротой.
Далитай, шууяатай, хазааша.
Хүндэ хэрэггүй.
Шүдхэр.

Тамир.

Туһатай, хэрэгтэй.
Бээшүүлдэг, хүдэржүүлдэг, хургадаг.
Би тамирта ябанаб.
Шадабари.

Һүни.

Харанхы, ута.
Нойрсуулдаг, амаруулдаг, зүүдэлүүлдэг.
Үгүни хэрэгтэй гэхэдэ болохо.
Амаралта.

Комар.

Маленький, вредный.
Летит, жужжит, кусает.
Людам страха нагоняет.
Кровосос.

Ринчинов Н. Д.

Спорт.

Полезен, нужен.
Развивает, укрепляет, учит.
Я занимаюсь спортом.
Опыт.

Ночь.

Темная, длинная.
Убаюкивает, расслабляет, дает сновидения.
Ночь можно считать полезной.
Отдых.

Санзаева Д. С.

Нютаг.

Үлзы, найхан.
Үлзы, найхан нютагаа үргэжэ ходо абая.
Түрэнэн тоонто нютагаа түүрээжэ ходо
ябая.
Нютагни, тоонтомни, дуратайб шамдаа.

Дуран.

Үндэр, гоё.
Шархатуулна, жаргатуулна, найдана.
Дуран элдэб аашануудта зоригтуулна.
Мэдэрэл.

Байгаали.

Гайхалтай, сэбэр.
Тойроно, хамгаална, баярлуулна. Байгаали
наһымнай хадагална.
Ажамидарал.

Родное село.

Счастлиное, красивое.
Счастлиное, красивое наше село, пусть
процветает.
Желаем блага родному селу.
Родное село – моя любовь.

Таханова Я. Б.

Любовь.

Возвышенная, прекрасная.
Ранит, делает счастливым, надеется.
Любовь вдохновляет на разные поступки.
Чувство.

Природа.

Удивительная, чистая.
Окружает, защищает, радует.
Природа оберегает нашу жизнь.
Жизнь.

Эжы.

Пайхан, жаргалтай.

Дуратай, тэжээнэ, ханаагаа зобоно.

Эжы – наһанай эхин.

Наһан.

Синквейн.

Уран, тобшо.

Элирүүлнэ, тобшолно, хэлэнэ.

Үгын гол удха шанар.

Шухала гол.

Бурядни.

Түрэлни, дурьем буляаһан.

Ажамидаран байна, хүгжэнэ, халбарна.

Түрэл нютагһаа үлүү газар үгы.

Тоонтомни.

Байгаали.

Сэсэглэмэл, хизааргүй.

Гоёоно, амилна, ухааемай хүдэлгэн байна.

Мама.

Красивая, счастливая.

Любит, кормит, волнуется.

Мама – начало жизни

Жизнь.

Тимофеева Л. А.

Синквейн.

Лаконичный, уточняющий.

Уточняет, поясняет, высказывает.

Краткость – сестра таланта.

Мудрое слово.

Бурятия.

Родная, любимая.

Живёт, развивается, расцветает.

Роднее нет Бурятии моей.

Колыбель.

Природа.

Цветущая, бескрайняя.

Украшает, дышит, заставляет думать.

Газар дэлхэймнай – бүхы юумэнэй
Уг изагуур гээшэ.

Инаг дуран.

Хэтын хэтэдэ, удаан.
Абарна, хүхээнэ, ами оруулна.
Ойр зуурын сахилгаан мэтэ.
Хуби заяан.



Буряад хэлэн.

Хонгео, хурса.
Дуулдадаг, хэлэгдэдэг, бэшэгдэдэг.
Буряад хэлээрээ хөөрэлдэжэ байял.
Эхэ хэлэмнай.

Намар.

Алтан, бүрхэг.
Ерэдэг, хүлээгдэдэг, үнгэрдэг.
Ургасаяа нам сугтаа хуряая.
Үрэжэлтэй хаһа.

Бережёт мир – основа жизни на Земле.
Гармония.

Любовь.

Вечная, долгая.
Спасает, вдохновляет, оживляет.
Озарение – и вся жизнь.
Судьба.

Цыденова О. Ц.

Бурятский язык.

Звонкий, лучистый.
Слышится, пишется, читается.
Давайте общаться на бурятском.
Язык матери.

Осень.

Золотая, пасмурная.
Наступает, ждут, уходит.
Собираем урожай осенью.
Плодородное время.

Үхибүүд.

Хүхюутэй, хайратай.
Амаршалдаг, баярлуулдаг, тулалдаг.
Үхибүүдээ бэрхээр хүмүүжүүлээ.
Наһанаймнай жаргал.

Багша.

Бэрхэ, хүндэтэй.
Заадаг, ханаагаа зободог, хонхододог.
Багшанараа мартангүй ябая.
Эрхим хүн юм.

Нургаал.

Пайхан, ухаатай.
Баярлуулдаг, урмашуулдаг.
Би нургаалда баясанаб.
Сэдьхэл.

**Дети.**

Веселые, ненаглядные.
Поздравляют, радуют, помогают.
Воспитаем детей достойными людьми.
Цветы жизни.

Учитель.

Лучший, уважаемый.
Воспитывает, учит,
Заботится о нас.
Замечательный человек.

Цырендашиева Д. С.

Воспитание.

Хорошее, разумное.
Радуюсь, гордятся.
Я радуюсь.
Душа.

Инаг дуран.

Гэмгүй, бодомжолгүй.
Зоригжуулдаг, баярлуулдаг, шархатуулдаг.
Инаг дуран – тон шанга мэдэрэл.
Үбшэн.

Байгаали.

Элбэг, найхан.
Шангадхадаг, хургадаг, баяжуулдаг.
Байгаалияа ходо гамнаха хэрэгтэй.
Баялиг.

Аба.

Хатуу зантай, сэсэн.
Хүмүүжүүлдэг, туналдаг, хургадаг.
Аба гээшэ тон дүтын хүн.
Хүсэн.

Любовь.

Невинная, безрассудная.
Вдохновляет, радует, ранит.
Любовь – самое сильное чувство.
Болезнь.

Природа.

Богатая, прекрасная.
Усиливает, учит, обогащает.
Природу всегда нужно беречь.
Сокровище.

Папа.

Строгий, мудрый.
Воспитывает, помогает, учит.
Папа – самый близкий человек.
Сила.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Бадагаров Баяндалай Аюшеевич, пенсионер

Балданов Бальжинима Очирович, сотрудник охраны

Балданова Цырегма Абидуевна, пенсионер

Баярова Валентина Жимбуевна, пенсионер

Бухаев Владимир Очирович, руководитель ансамбля «Амар сайн» ДК «Авиатор»

Гармаева Арюна Андреевна, студент 4 курса ВСГУТУ

Гомбоева Ринчин-Ханда Сыреторовна, пенсионер

Гунгарова Арюна Тумэновна, студент 4 курса ВСГУТУ

Гунтыпова Сэсэгма Шагдаржаповна, пенсионер

Дабаев Валерий Цыренович, пенсионер

Дашижамсоева Бальжит, пенсионер

Дондоков Жалсан Бадмаевич, пенсионер

Доржиева Дулма Рыгзеновна, пенсионер

Доржиева Светлана Кимовна, сотрудник Техникума автотранспорта

Дылгырова Аюна Санжижаповна, преподаватель Колледжа искусств им П. И. Чайковского

Жигмитова Гунгарма Бадмацыреновна, сотрудник Росгосстрах-медицина

Никифорова Аддислана Эдуардовна, студент 4 курса БГУ

Очиров Михаил Надмитович, пенсионер

Раднаева Цырен-Ханда Нимбуевна, пенсионер

Ранзаев Владимир Цыбылович, инженер-строитель

Ринчинов Николай Дмитриевич, пенсионер

Санзаева Дугарма Бимбаевна, пенсионер

Таханова Янжина Бадмаевна, 10 класс РБНЛИ № 1

Тимофеева Людмила Алексеевна, пенсионер

Цыденова Оюна Цыбиковна, сотрудник ФСК

Цырендашиева Димидма Санжиевна, пенсионер

Шерхунаев Даши Андреевич, 10 класс РБНЛИ № 1

+6

ЭРХИМ СИНКВЕЙН = ЛУЧШИЙ СИНКВЕЙН

материалы творческого конкурса
на лучшее поэтическое произведение на бурятском языке

Печатается в авторской редакции

Художник Д. Т. Олоев

Подписано в печать 30.10.2018

Гарнитура Таймс.

Тираж 100 экз.

Формат 60x84 1/16.

Усл. печ. л. 2,0

Заказ №

Цена договорная.

Отпечатано в типографии

Издательства Бурятского научного центра СО РАН

670047, г. Улан-Удэ, ул. Сахьяновой, 8

